Eugène Ysaÿe
(1858-1931)

Sonata for solo violin
in a minor
opus 27/2

reconstruction of the earliest version
based on the Lavergne manuscript
(B-Bc BV-07-4000)

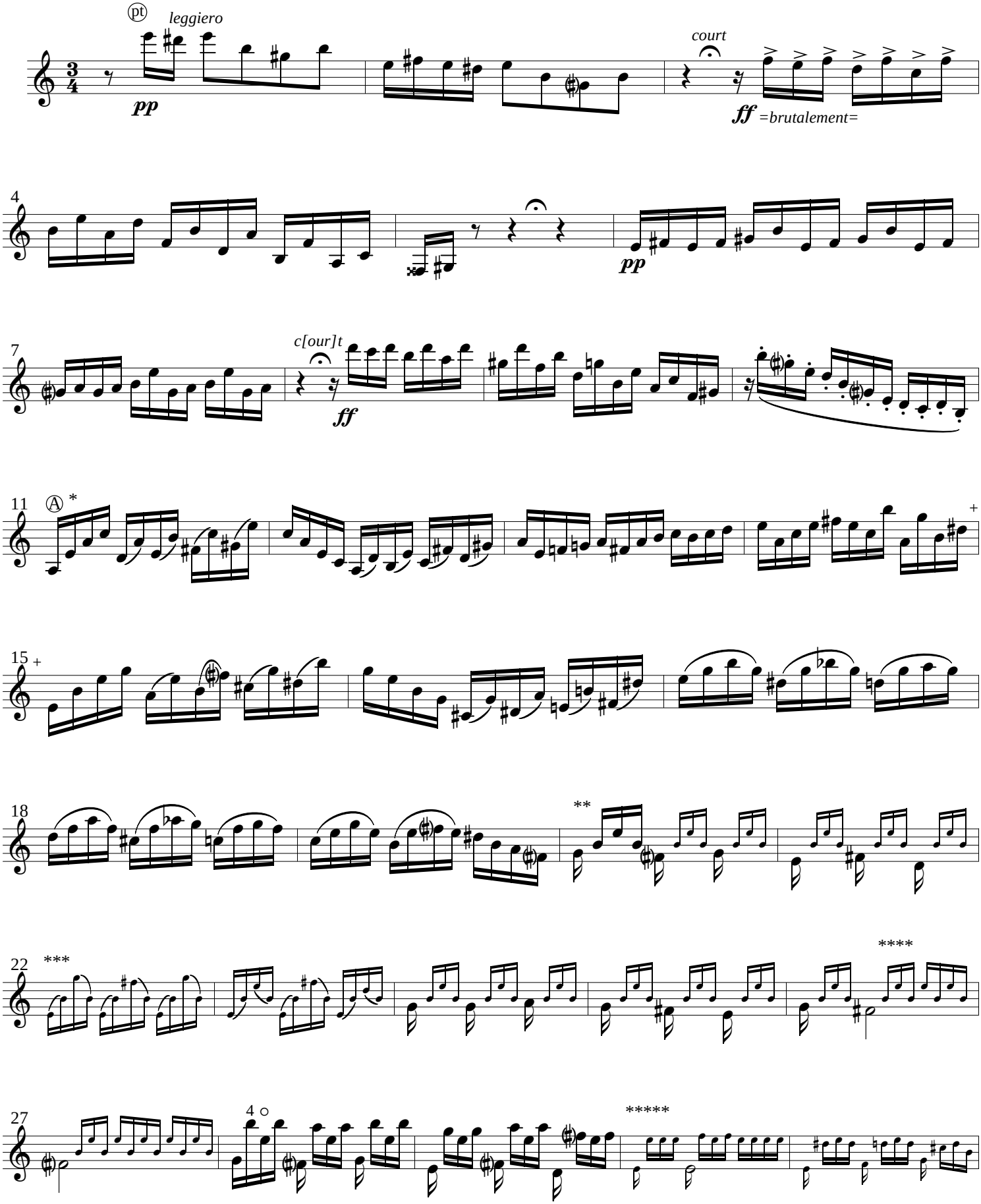
by Koenraad Sterckx

Attention: an important update of this edition is expected in June 2018!

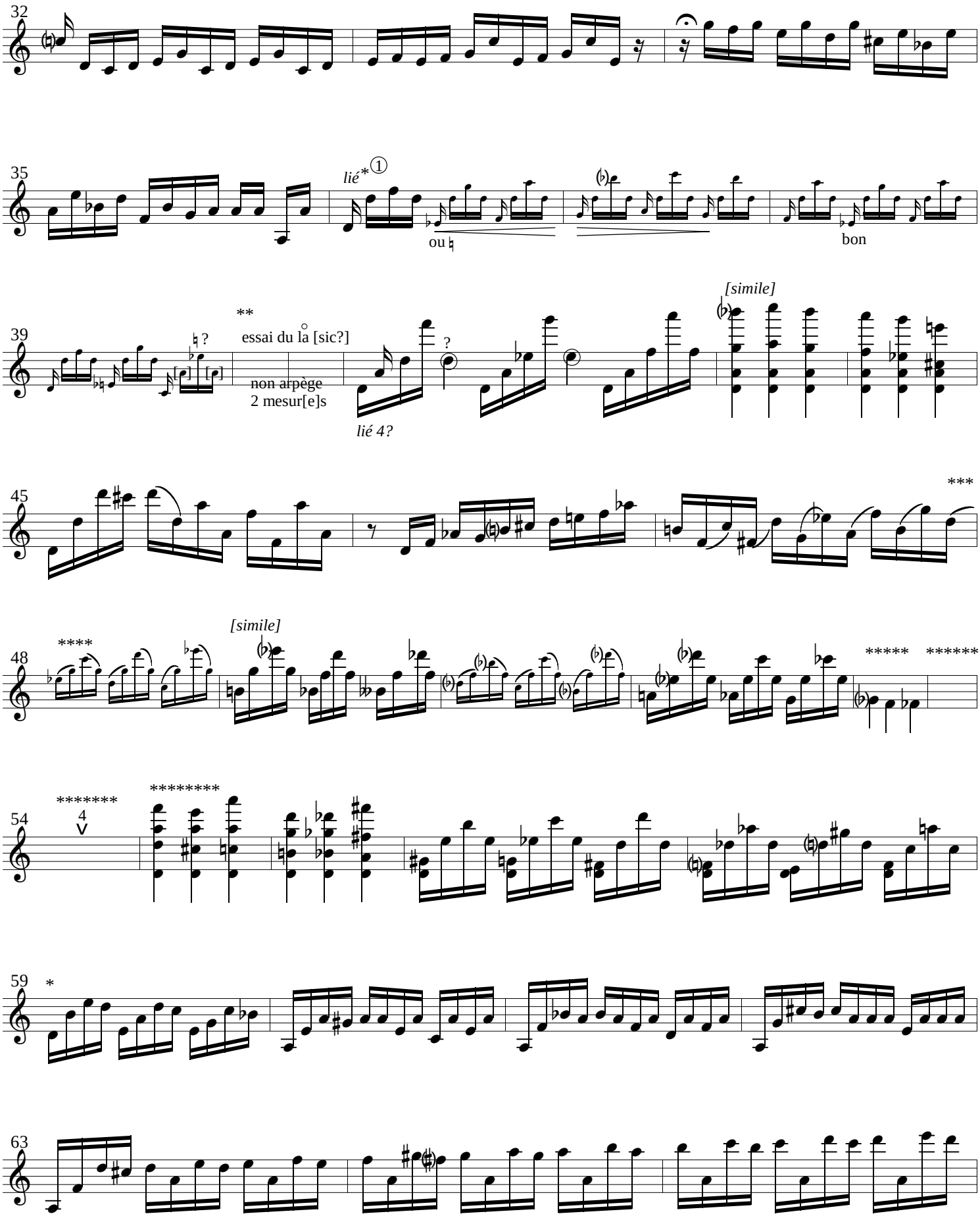
©Koninklijk Conservatorium Brussel 2018

[Sonata 2]
Dies irré [sic] (à thibaud) 4ème Sonate [sic] (l'obsession !)

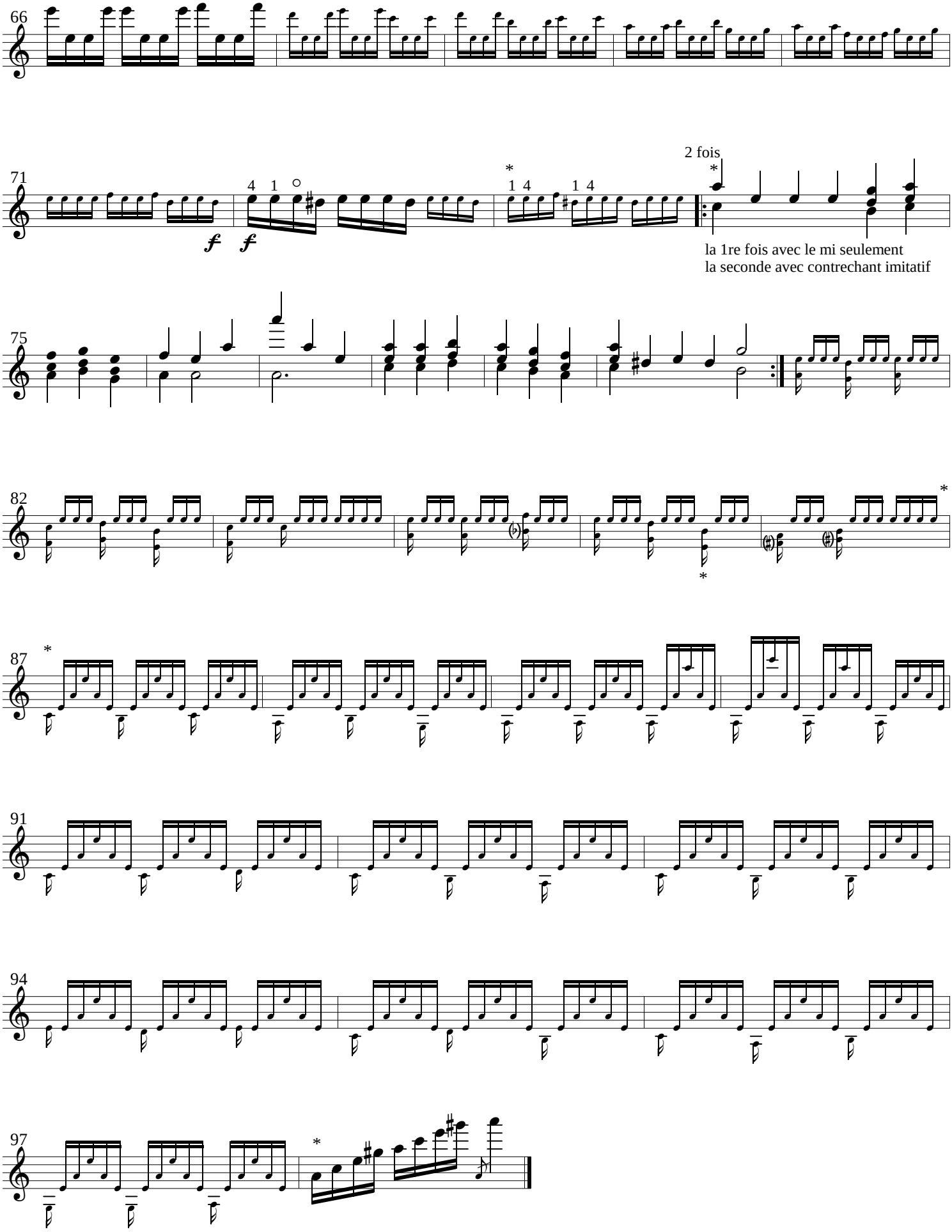
[I. Prélude. Poco vivace]



*In the margin: "pour la fin aussi". **Y.: "détaché". ***Y.: "lié par 2". ****In bars 26 (2nd and 3rd beat) and 27, an a seems more appriopriate than the b. First edition: a. *****It is impossible to decipher Y's intentions in the MS (p.41). Bars 31-32 in this edition are a disputable reconstruction.



*Y. didn't specify how to slur the notes. **It is not clear what Y. might have intended in bars 40-44. ***It is unclear how and whether this note, in the MS at the end of a stave as well, should be slurred to the next bar. ****MS: "arpéger ici | lié | par deux". *****How exactly Y wanted to continue the arpeggios, cannot be deduced. ******Y. wanted to insert a bar here, but the bar in question couldn't be traced in the MS. *******MS: "quatre de[illegible] le chant | avec pédale". Probably, Y. wanted to insert a variation of bars 36-39. ********It is not clear how Y. wanted bars 55-56 to be arpegiated. The lower d's were added later in bars 54-58.
59: MS.: "2 mesures". A bar making a logical transition to bar 60 should be inserted between bars 59 and 60. It couldn't be found in the MS

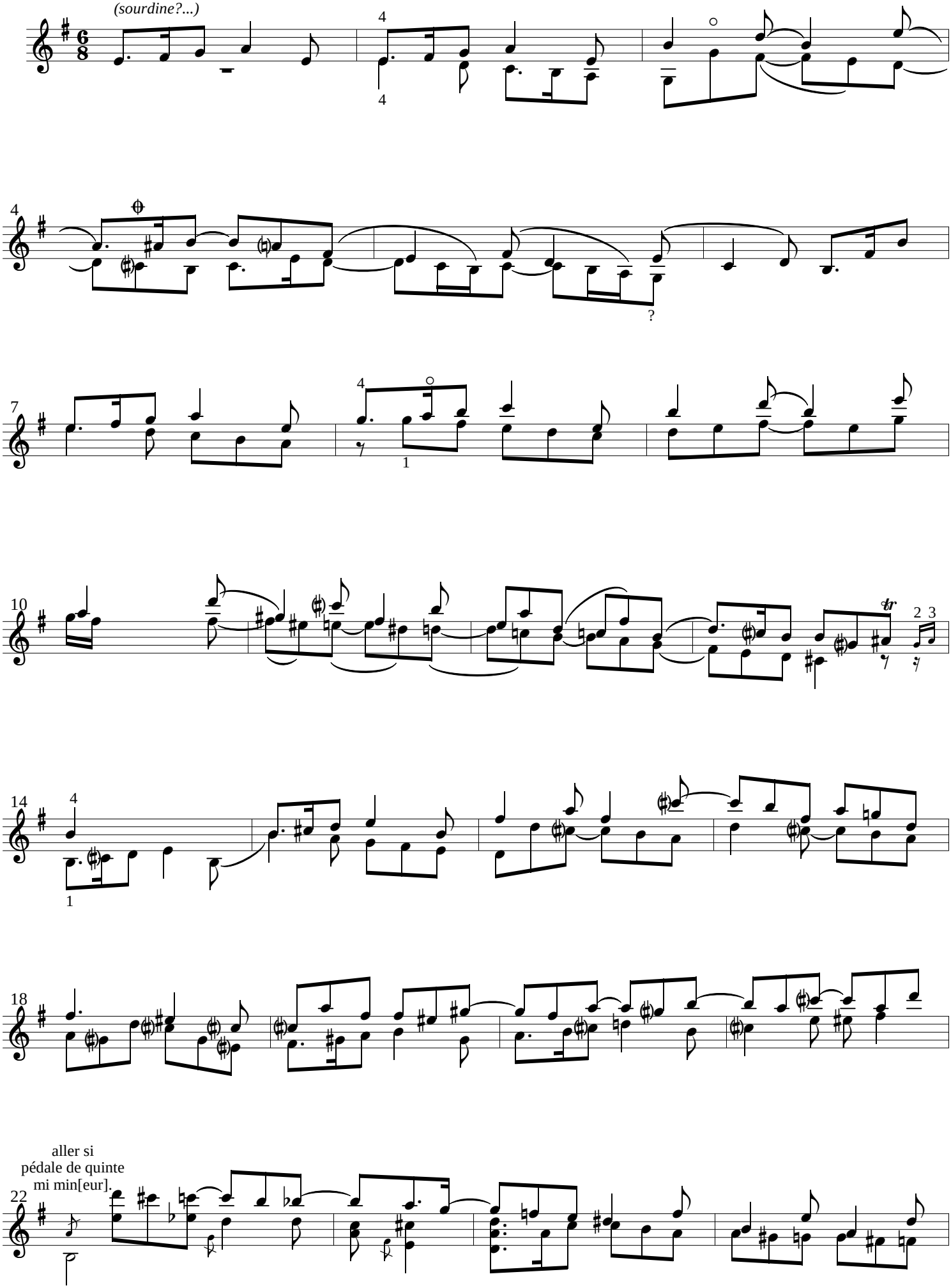


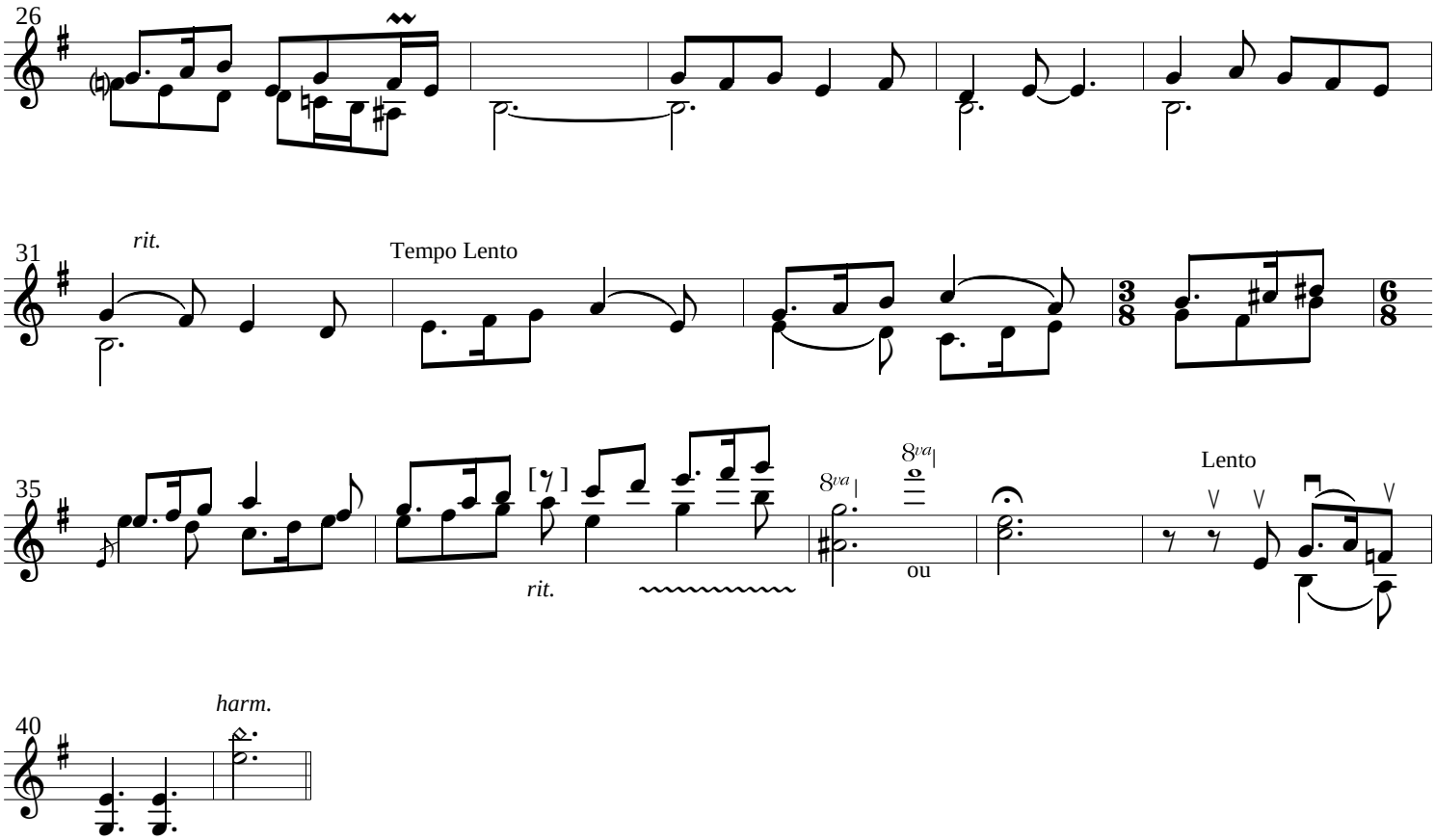
73: fingerings not very clear, perhaps 4 - 1 - 0, as in previous bar? 74-80: Y. writes "2 fois | la 1re fois avec le mi seulement | la seconde avec | contrechant | imitatif". Unclear what Y.'s intentions were exactly. 85: this chord is difficult to decipher. A-c is an other possible reading. 86: a few extra bars seems necessary to make the transition to bar 87. None have been found in the MS. 87: MS: "le climax". 97-98: MS: "ici faire la coda | su◯A [=bar 11-?] et finir | par Bach". Y. did not elaborate the coda in the MS, however.

[II.] Malincolia [sic?]

Molto sostenuto

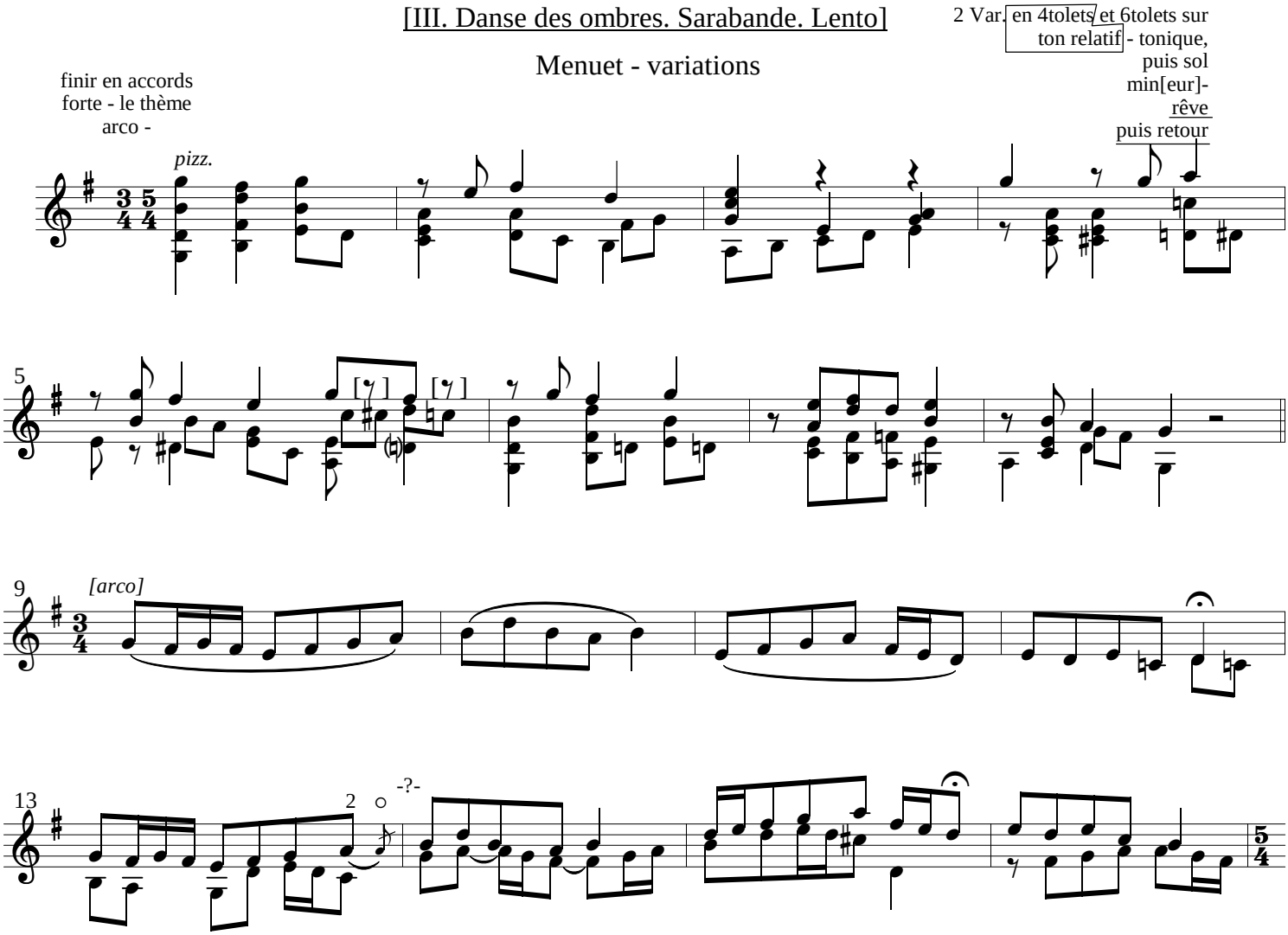
(sourdine?...)





[III. Danse des ombres. Sarabande. Lento]

Menuet - variations



Musette

17

20

sf

22

au mineur

26

sans hâte

28

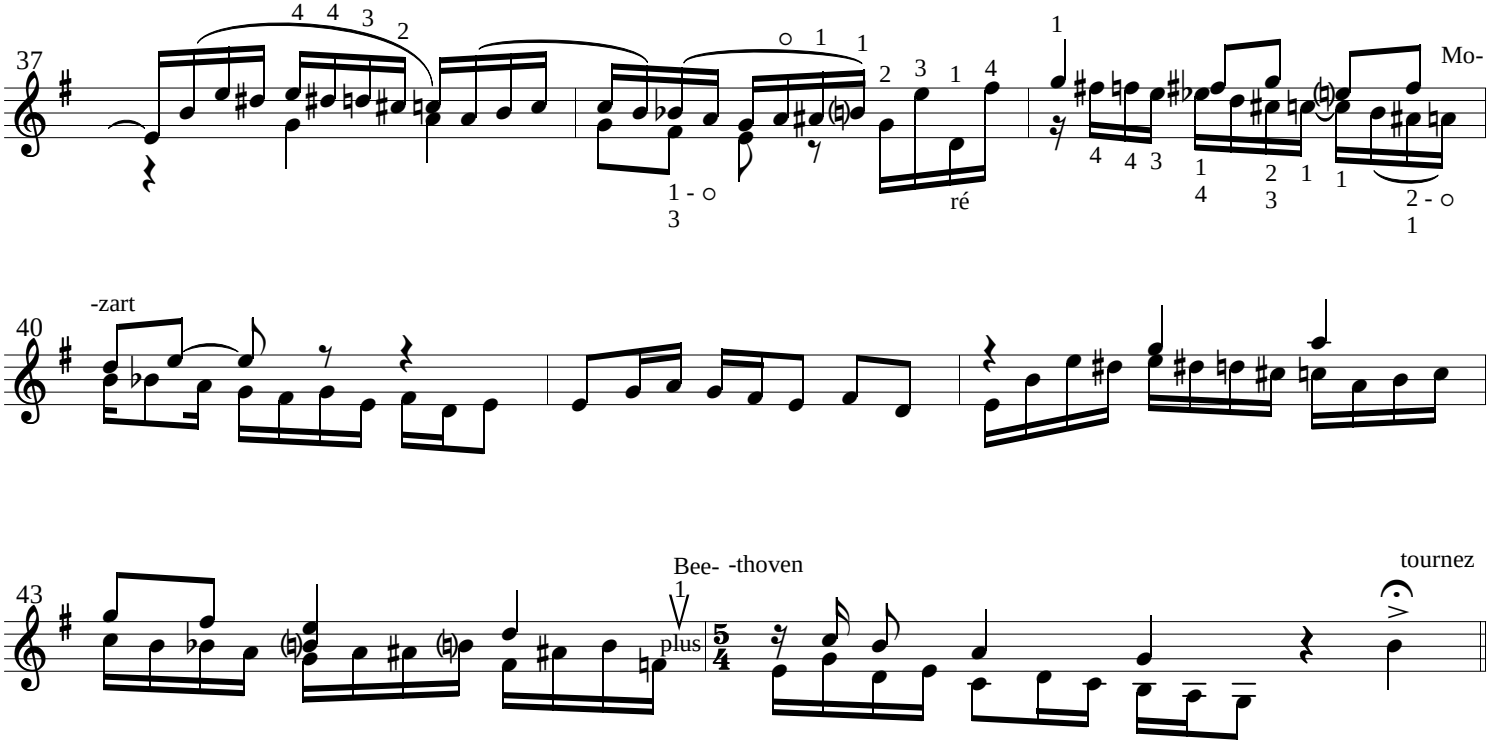
31

33

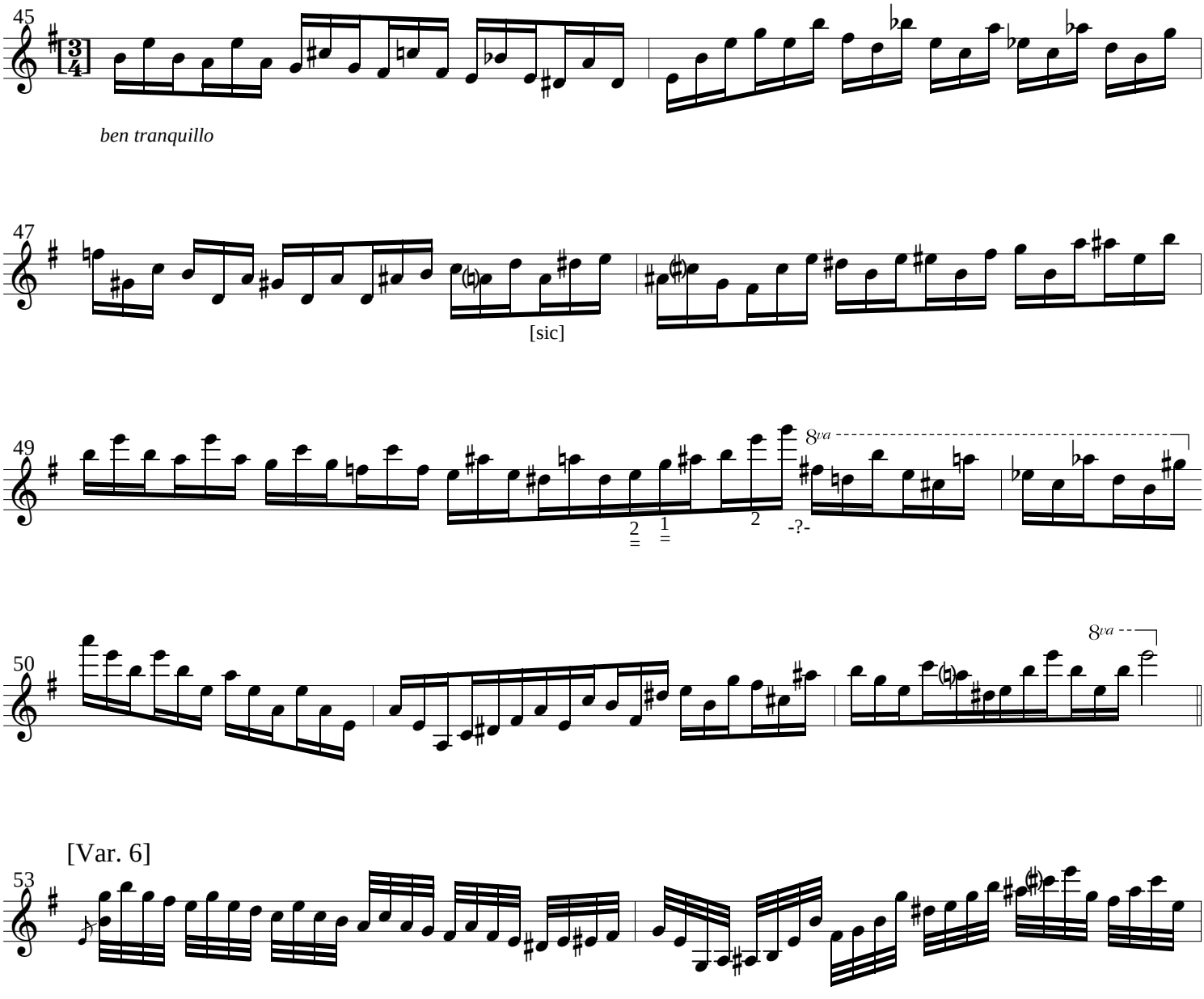
rit.

[Var. 4.] plutôt plus lent

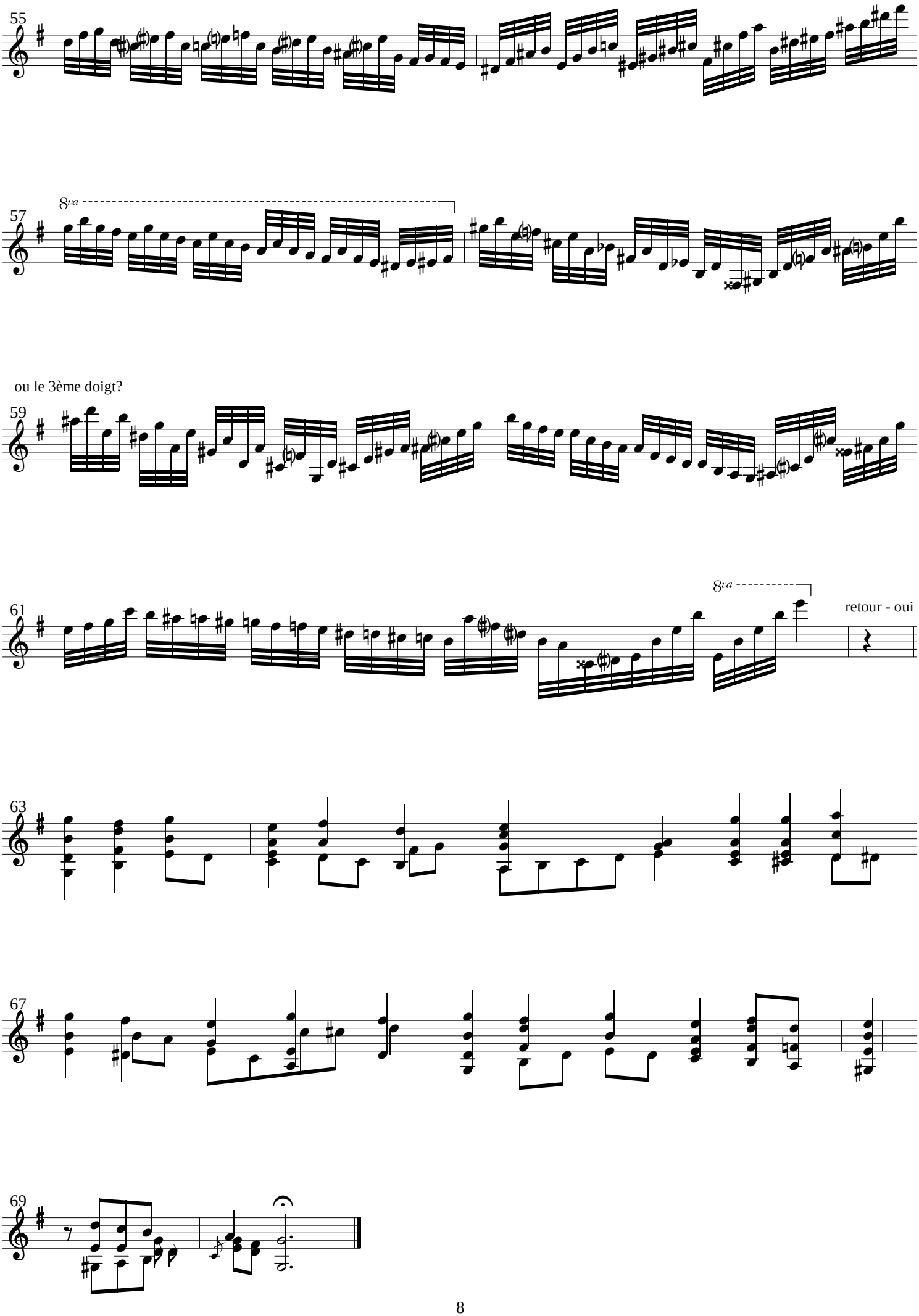
35



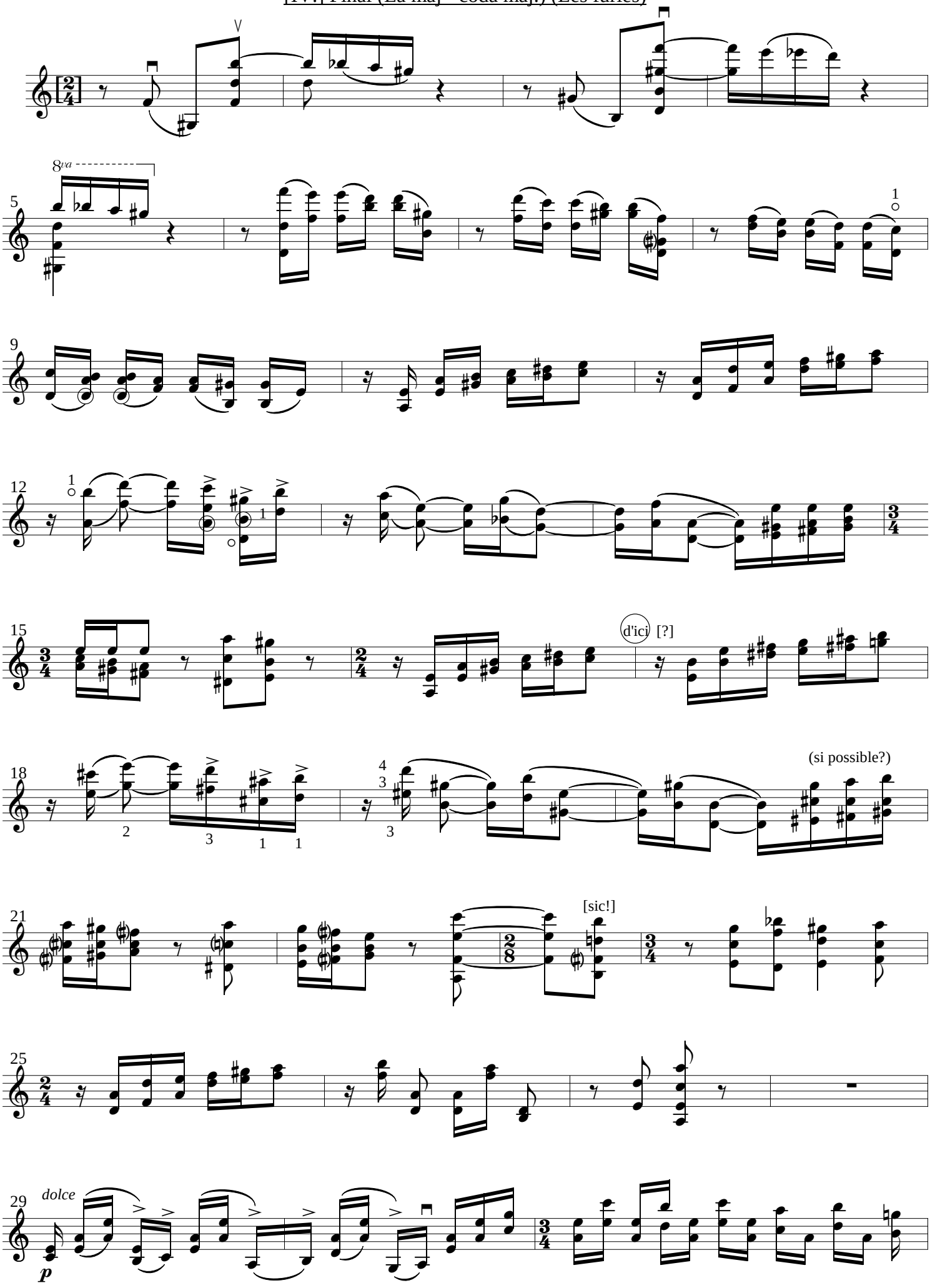
[Var. 5.] Le rêve [sic?] en mi min[eur].
Molto meno - commodo.

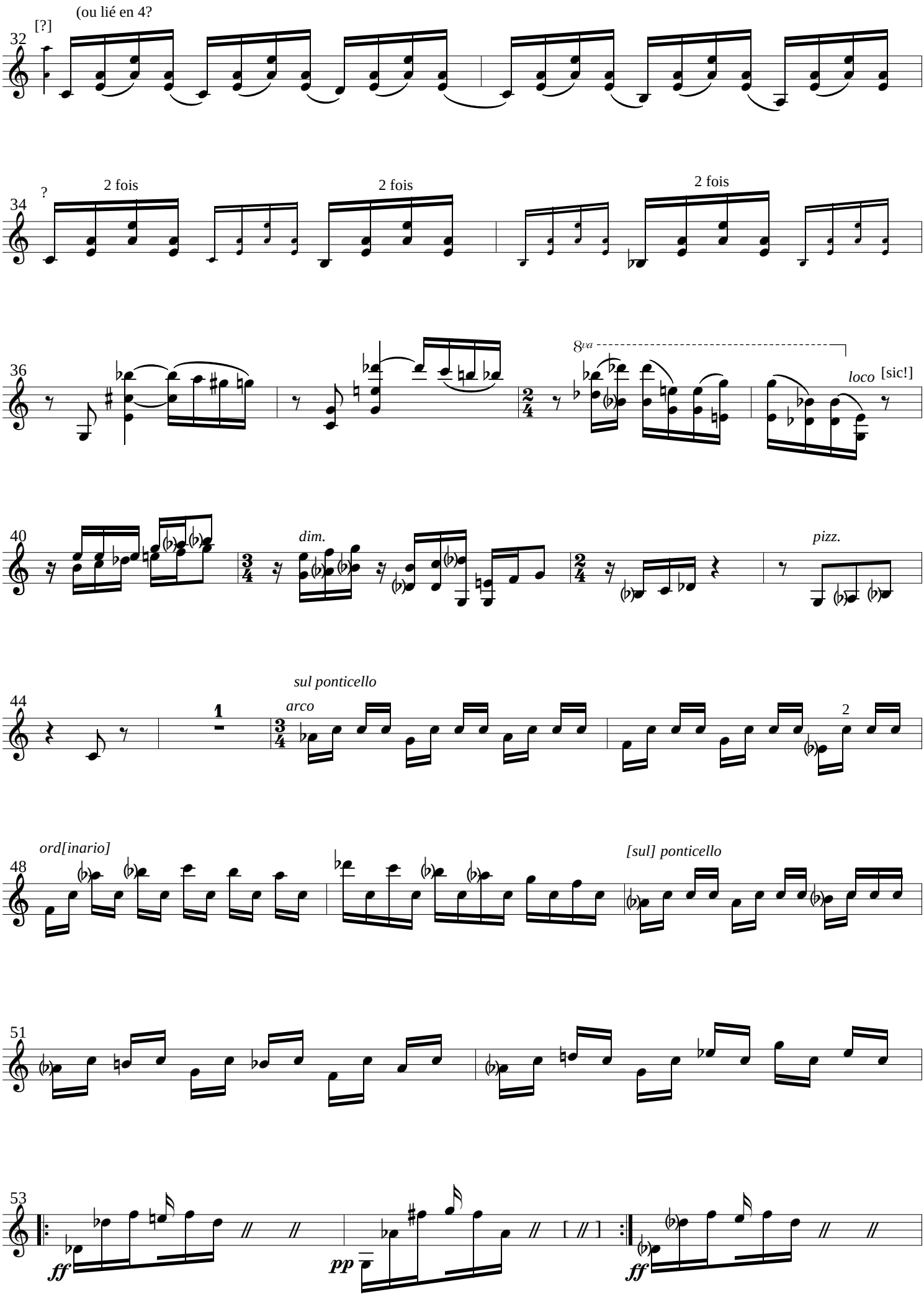


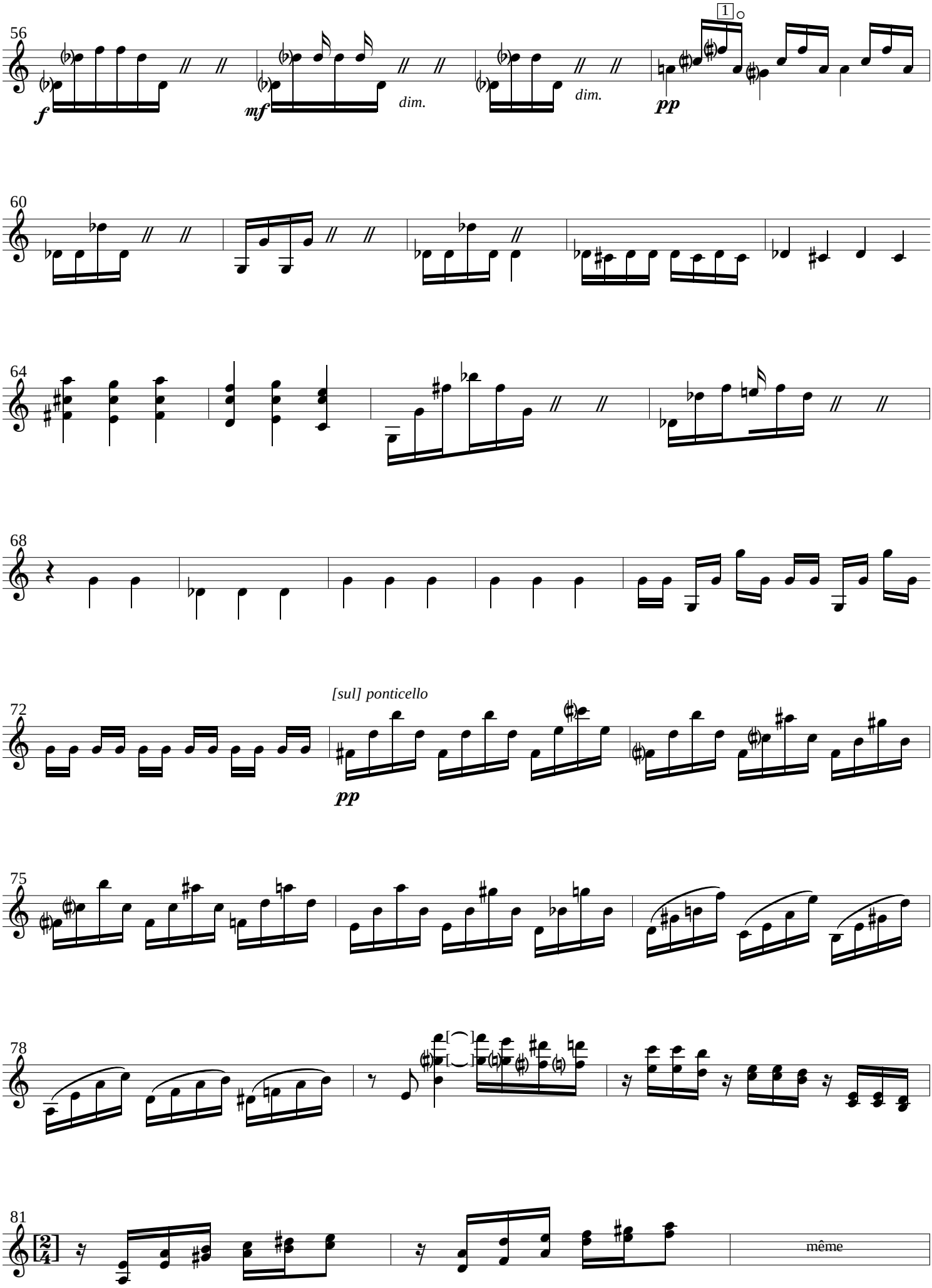
[Var. 6]

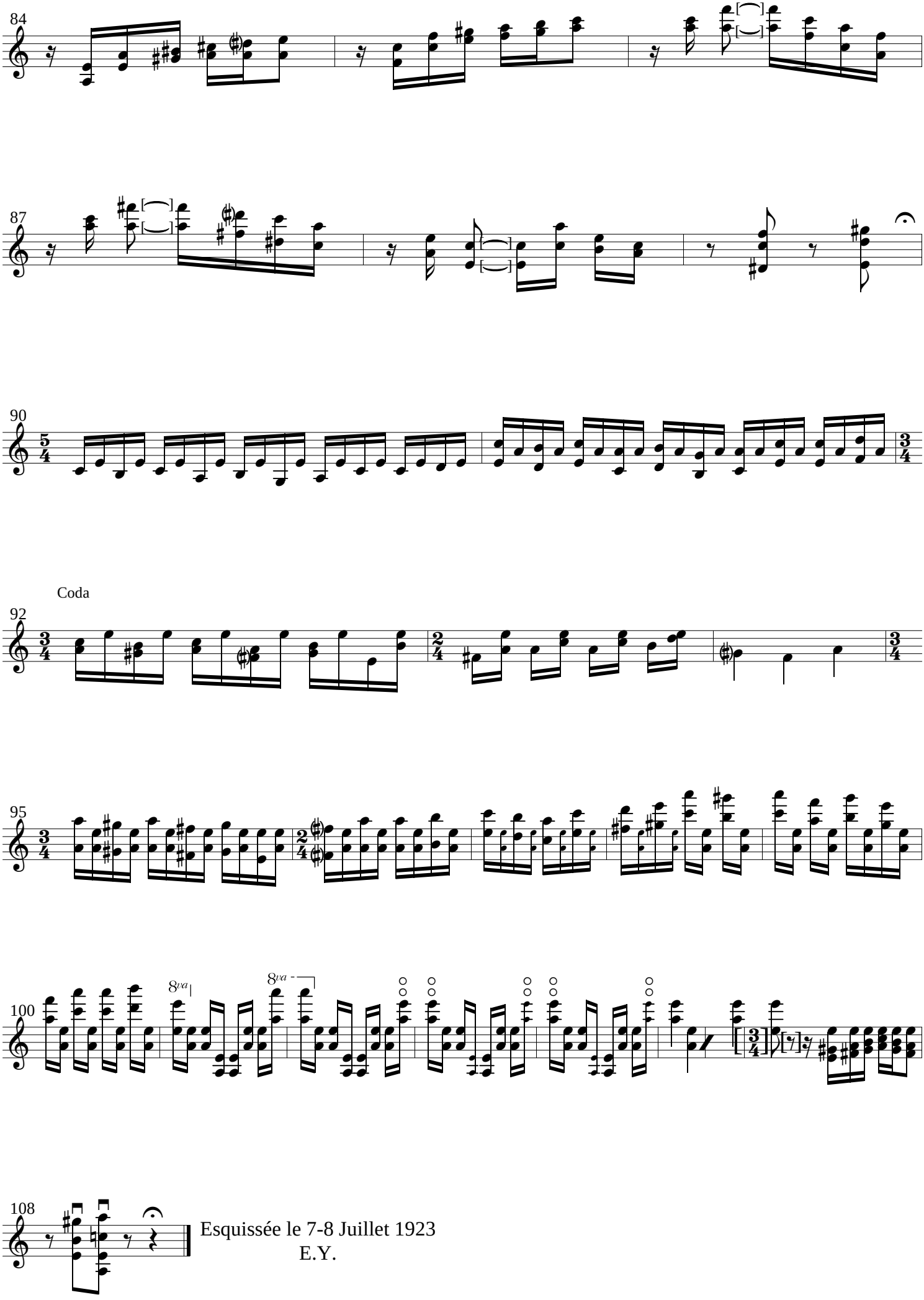

55
8va
57
ou le 3ème doigt?
59
8va
retour - oui
61
63
67
69

[IV.] Final (La maj - coda maj.) (Les furies)




(ou lié en 4?
[?]
32
?
2 fois
2 fois
2 fois
34
36
8va
loco
[sic!]
40
dim.
pizz.
44
1
sul ponticello
arco
2
ord[inario]
48
[sul] ponticello
51
53
ff
pp
ff


56
f
mf
dim.
dim.
pp
1
60
64
68
72
[sul] ponticello
pp
75
78
81
même


84
87
90
Coda
92
95
8va
8va
100
108
Esquissée le 7-8 Juillet 1923
E.Y.